

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI - TÀI CHÍNH HẢI ÂU**

Địa chỉ (Address): **Ô số 50, lô D3B-2, khu đấu giá 18.6ha, Phường Phú Thượng, Quận Tây Hồ, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Ô tô tải tự đổ**

Nhãn hiệu (Trade mark): **CHENGLONG**

Mã kiểu loại (Model code): **LZ3251M5DB**

Tên thương mại (Commercial name): **---**

Màu xe (Vehicle color): **Bạc**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **LNXCELOC5NL412508**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **YC6L35050LG1L8N00098**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2022**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **105001599030 / 29/09/2022**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **005884/22OT-083/001**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **22/10/2022 / Tỉnh Cao Bằng**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **005884/22OT**

Số của các báo cáo kết quả thử nghiệm (The results of Testing report N<sup>o</sup>): **1088 NK/BCTN-TO/22, QA212C1HAB452; QA213Q1HAB452; QA21791HAD261; QA213P1HAB452**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	11410	kg
Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: Designed/Authorized):	13460/12460	kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized):	25000/24000	kg
Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng(ngồi+đứng+nằm+xe lăn):	2(2 người)	người
(Passenger capacity including driver: Total (seating+standing+lying+wheelchair))		mm
Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	7800 x 2500 x 3230	mm
Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc : (Inside dimensions of cargo deck/outside of tank):	5020/ x 2300/1810 x 920/700	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration):	6 x 4	mm
Khoảng cách trục (Wheel space):	3500 + 1350	mm
Vết bánh xe trước (Front track): 2043	Vết bánh xe sau (Rear track): 1860	
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type): YC6L350-50, 4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp		

Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel	Thể tích làm việc (Displacement): 8424	cm <sup>3</sup>
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/rpm):	257/2200	kW/rpm
Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1 <sup>st</sup> ): 2 Lốp; 12.00R20	- Trục 2 (Axle 2 <sup>nd</sup> ): 4 Lốp; 12.00R20	
- Trục 3 (Axle 3 <sup>rd</sup> ): 4 Lốp; 12.00R20		

Thiết bị đặc trưng (Special equipment): **Hệ thống thủy lực dẫn động cơ cấu nâng hạ thùng hàng (10,2m3)**

**Ô tô đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 03/2018/TT-BGTVT ngày 10 tháng 01 năm 2018 và Thông tư số 05/2020/TT-BGTVT ngày 26 tháng 02 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

*This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 03/2018/TT-BGTVT to be issued on 10.01.2018 and Circular N<sup>o</sup> 05/2020/TT-BGTVT to be issued on 26.02.2020 by Minister of Ministry of Transport.*

(Date) Hà Nội, ngày 26 tháng 10 năm 2022

**Ghi chú (Remarks):** Chiếc xe này đã dùng để thử nghiệm tại Việt Nam.

**Cơ quan kiểm tra  
(Inspection body)**

**TL. CỤC TRƯỞNG  
QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

